

No. 2170

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
ARGENTINA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the  
transfer of United States naval vessels to Argentina.  
Washington, 4 and 8 January 1951**

*Official texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 11 May 1953.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
ARGENTINE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la cession  
à l'Argentine de certains navires de guerre des États-  
Unis. Washington, 4 et 8 janvier 1951**

*Textes officiels anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 11 mai 1953.*

No. 2170. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ARGENTINA RELATING TO THE TRANSFER OF UNITED STATES NAVAL VESSELS TO ARGENTINA. WASHINGTON, 4 AND 8 JANUARY 1951

I

*The Secretary of State to the Argentine Chargé d'Affaires ad interim*

DEPARTMENT OF STATE  
WASHINGTON

January 4, 1951

Sir :

I refer to the negotiations between representatives of the Argentine Embassy and the Department of the Navy concerning the proposed transfer of United States Naval vessels to Argentina which are now satisfactorily concluded. It is understood that the Argentine Government has requested that the following vessels be transferred :

*U. S. S. Phoenix* (CL 46)

*U. S. S. Boise* (CL 47)

It gives me pleasure to inform you that the Government of the United States of America is prepared to transfer these vessels under the authority of section 408 (e) of the Mutual Defense Assistance Act of 1949,<sup>2</sup> as amended,<sup>3</sup> on the understanding that the Argentine Government accepts the undertakings which follow :

1. Prior to the transfer to the Argentine Government of the vessels listed above and certain accompanying materials together with the supply of certain services, the Argentine Government will make available to the Government of the United States of America funds in dollars as specified in the memorandum of understanding referred to below.
2. The Argentine Government will not transfer title to or possession of these vessels and any accompanying materials or information without the prior consent of the Government of the United States of America.
3. The Argentine Government will protect the security of any article, service or information furnished in connection with the transfer of the vessels requested.

<sup>1</sup> Came into force on 8 January 1951, by the exchange of the said notes.

<sup>2</sup> United States of America : 63 Stat. 720.

<sup>3</sup> United States of America : 64 Stat. 376.

4. The Argentine Government agrees to use these vessels and materials to further the policies and purposes of the Mutual Defense Assistance Act (as to which the Argentine Government has been fully informed) and, in particular, in support of the obligations resting upon it and the other nations bound by the Inter-American Treaty of Reciprocal Assistance of September 2, 1947;<sup>1</sup> and, that the vessels will not be used except to maintain the internal security of Argentina, the legitimate self-defense of Argentina, or the common defense and the maintenance of the peace and security of the continent.

5. The Argentine Government will furnish, as may be agreed, equipment and materials, services, or other assistance, consistent with the Charter of the United Nations, to the United States or to other nations eligible for assistance under the Mutual Defense Assistance Act to further the policies and purposes of that Act.

It is understood that a memorandum of understanding concerning the details of the transfer, supply and payment will be entered into between representatives of the Argentine Government and the United States Department of the Navy as a part of the present agreement.

In order to facilitate any future transfer of military equipment and materials and the supply of services to the Argentine Government, it is proposed that the Argentine Government accept the undertakings contained in this note not only as they relate to the transfer of the vessels and materials in question, but also as to any military equipment, materials or services hereafter transferred to it.

Upon the receipt of a note from you indicating that the foregoing provisions are acceptable to the Argentine Government, the Government of the United States of America will consider that this note and your reply thereto constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to enter into force on the date of your note in reply.

Accept, Sir, the renewed assurances of my high consideration.

For the Secretary of State :  
Edward G. MILLER

Señor Carlos A. Quirós  
Chargé d'Affaires ad interim of Argentina

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 21, p. 77; Vol. 26, p. 417 and Vol. 82, p. 330.

## II

*The Argentine Chargé d'Affaires ad interim to the Secretary of State*

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

[Translation<sup>1</sup> — Traduction<sup>2</sup>]

EMBAJADA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

EMBASSY OF THE ARGENTINE REPUBLIC

D. E. No. 8

D. E. No. 8

Washington, enero 8 de 1951

Washington, January 8, 1951

Señor Secretario :

Mr. Secretary :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia comunicándole para su conocimiento y demás efectos que, el Gobierno Argentino ha aceptado la transferencia de las unidades de guerra norteamericanas :

*U. S. S. Phoenix* (CL. 46)

*U. S. S. Boise* (CL. 47)

en los términos indicados en la nota de ese Departamento de Estado de fecha 4 del corriente.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

[SEAL] Carlos A. QUIRÓS  
Encargado de Negocios a.i.

A Su Excelencia el Señor Secretario  
de Estado  
Don Dean Acheson  
Washington, D.C.

I have the honor to communicate to Your Excellency, for your information and for all pertinent purposes, that the Argentine Government has agreed to the transfer of the following United States naval vessels :

*U. S. S. Phoenix* (CL. 46)

*U. S. S. Boise* (CL. 47)

under the terms set forth in the note of your Department of State dated the fourth of this month.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

[SEAL] Carlos A. QUIRÓS  
Chargé d'Affaires ad interim

His Excellency Dean Acheson  
Secretary of State  
Washington, D. C.

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.